

# 3rd Annual Conference on Woman Writers Medieval And Early Modern Spain And Colonial Latin America

Loyola Marymount University  
October 22 - 24, 1998

---

## **CO-ORGANIZED BY:**

Jennifer L. Eich (Loyola Marymount University) and Felisa Guillen (Occidental College)

## **SPONSORED BY:**

Dr. Joseph Jabbara, Academic Vice President, Loyola Marymount University

Dr. Kenyon ChaD, Dean, College of Liberal Arts, Loyola Marymount University

Dr. David Axeen, Dean of the Faculty, Occidental College The Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Education and Culture and United States' Universities

Dr. Arne O 'Healy, Chair, Department of Modern Languages and Literatures, Loyola Marymount University

Department of Spanish and French Literary and Cultural Studies, Occidental College

Dr. Nancy Jabbara, Professor and Director of Women's Studies, Loyola Marymount University

## **We'd also like to acknowledge the special service of the following individuals:**

Salvador C. Fernandez

Marguerite E. Lally

Maria Teresa Venegas

## **and the kind cooperation of our chairs:**

Rebeca Acevedo

Shirley L. Arora

Jose nacio Badenes

Gwyn E. Campbell

Mary E. Giles

Diane Hartunian

Julie Greer Johnson

Doreen O'Connor-Gomez

Alicia Partnoy

Salvador Velazco

Sharon D. Voros

Judith A. Whitenack

---

## **THURSDAY AFTERNOON**

**Spanish I: "La evolucion de '10 femenino' en la literatura femenina espafiola" St. Robert's Hall 354**

**Chaired by: Diane Hartunian, Loyola Marymount University**

**2:00** "Evolucion del canon petrarquista en la representacion imaginistica del cuerpo femenino" Maria Pilar Manero, Universitat de Barcelona

**2:30** " El esclavo de su esclavo de Mariana de Carvajal y la cuesti6n de autoridad en la politica sexual del Barroco" Nieves Romero-Diaz, University of Oregon

**3:00** "Identifying the Feminine in Familial Discourse: The Letters of Maria Vela y Cueto, Cistercian Nun, to her Brothers, Lorenzo and Diego" Susan Laningham Smith, University of Arkansas

## **3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** "El concepto de sumisi6n en las escritoras clarisas espafiolas del Siglo de Oro" Francisco I. Martin, California State University, San Marcos

**4:30** "Religion, Class, and the Feminine in Two Plays by Lope de Vega" Pamela I. Morgan, University of California, San Diego

**Spanish-American I: "Conventual Manipulation of Conventional Discourses of Power" St. Robert's Hall 355**

**Chaired by: Doreen O'Connor-Gomez, Whittier College**

**2:00** "Envidia y libre albedrio en Sor Luana Ines de la Cruz: La construcci6n de un 'espacio subjetivo' " Pablo Brescia, University of California, Santa Barbara

**2:30** "Catalina or Antonio? The Transatlantic[transgender Narrative of La Monja Alferes]" 1- Chloe Rutter-lensen, University of California, San Diego

**3:00** "'Ha de ser santa o gran mala': 'Lo extremo' as Self-Defense in Ursula Swirez's Relacion .autobiogriflca" r Karen Dollinger, The Ohio State University

**3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** " Algunos apuntes de la vida y virtudes de la V.M. Antonia del Espiritu Santo: Poder a traves del discurso religioso en el convento colonial" Erica W. Gonzales, The Ohio State University

**4:30** "Piedras y olivas: Sermones panegiricos y el juego de genero y raza en el Convento de Corpus Christi" Monica Diaz, Indiana University

**5:30- 7:30 RECEPTION - McIntosh Center, Sullivan Hall**

---

**FRIDAY MORNING**

**Spanish II: "Cross-dressing and Desire in Peninsular Letters"  
St. Robert's Hall 355**

**Chaired by: Jose Ignacio Badenes, Loyola Marymount University**

**9:00** "Pelagia/Pelagius: The Story of a Transvestite Saint" Elizabeth Page, University of Massachusetts, Amherst

**9:30** "Cross-dressing and Desire in Beatriz Bernal's Cristalian de Espana and Maria de Zayas' Amar solo por vencer " Sherry Velasco, University of Kansas

**10:00** "'No se nace hombre, se llega a serlo': La construccion de la masculinidad en la autobiografia .! de una travesti del siglo XVII, Vida i sueesos de la Monja Alferes" Jose R. Cartagena-Calderon, Stanford University I

**10:30 COFFEE BREAK**

**11:00** The Equivocal esquivia: Lisis of Toledo in Leonor de Meneses' El desdeiiado ml1sfirme" Gwyn E. Campbell, Washington and Lee University .

**11:30** "Drag and the Subversion of Gender in Two Spanish Golden Age Dramas" Marivel T. Danielson, University ofMichigan, Ann Arbor

**Spanish-American II : "(Wo)men's History in the Making"  
St. Robert's Hall 354**

**Chaired by: Mary E. Giles, California State University, Sacramento**

**9:00** "Las carmelitas descalzas: Letras para Dios y para el mundo" Manuel Ramos Medina, Centro de Estudios de Historia de Mexico, Conдумex.

**9:30**"Crossing Boundaries: Defining the Field of Female Religious Writing in Colonial Latin America" Kathleen A. Myers, Indiana University.

**10:00** "At the Limits of Good Taste: Josefa Ordoñez, Female Notoriety, and the Negotiations of Cultural Boundaries in Colonial Mexico" .Linda Curcio-Nagy, University of Nevada -Reno

**10:30 COFFEE BREAK.**

**11:00** "Writing from a Hidden World: Spirituality and Anonymity" Asuncion Lavrin, Arizona State University .

**11:30** Response: Mary E. Giles, California State University, Sacramento.

**Spanish III: "Hispanic Mystics and (Re)Visionary Discourse"  
St. Robert's Hall 358.**

**Chaired by: Sharon D. Voros, United States Naval Academy**

**9:30** "Saved by the Bell: A Tintinnabulary Christ in a Vision of Tecla Servent" .Ronald E. Surtz, Princeton University

**10:00** " Ascetismo, moralidad y politica en la obra de Maria de Agreda" .Lucia Guzzi-Harrison, Southeastern Louisiana University

**10:30 COFFEE BREAK.**

**11:00** "In the Right Place at the Right Time (?): Catarina de San Juan's Visions and the Jesuit Missionary Efforts" Jeanne L. Gillespie, Southeastern Louisiana University.

**11:30** "El discurso místico en los Afectos espirituales de Francisca Josefa de Castillo" Ivette N. Hernandez, University of California, Irvine.

**Spanish-American III: "Looking for a Room of Her Own: Sor Juana Ines de la Cruz I" St. Robert's Hall 357.**

**Chaired by: Salvador Velazco, Claremont-McKenna College**

**9:30** "The Genius of Limits and the Limits of Genius: Sor Juana Ines de la Cruz" .Virginia Bouvier, University of Maryland at College Park

**10:00** "Los empeños de una casa y los sitios de resistencia en la significación" .Shannon Butler, The Ohio State University

**10:30 COFFEE BREAK.**

**11:00** "Sor Juana Ines de la Cruz: Marginación múltiple" Ella J. Armacanqui-Tlaxi, Lawrence University.

**11:30** "La conveniencia que hay de Armonía a Hermosura: Hacia una aproximación poética armónica en la obra de Sor Juana Ines de la Cruz" Mario A. Ortiz, Indiana University.

**12:15 - 1:45 LUNCH (On one's own)**

---

**FRIDAY AFTERNOON**

**Spanish IV: "The Deceitful Nature of Women: Authors and Subjects in Peninsular Theater" St. Robert's Hall 355**

**Chaired by: Gwyn E. Campbell, Washington & Lee University.**

**2:00** "No hay fornar de mujeres': Pinning Down Sexuality in Women's Comedia" Lisa Vollendorf, Wayne State University .

**2:30** "Al tribunal de amor apelo': Leonor de la Cueva and the Language of Law" Sharon D. Voros, United States Naval Academy.

**3:00** "This Ain't Your Father's Allegory" L./ Susan M. Smith, Hampden Sydney College

**3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** "Insistencia en la resistencia: La ginegeneris en el espacio escenico" Maria Jose Delgado-Berlanga, Kent State University, Stark

**4:30** "Does Money Matter? An Exploration of the Money/Marriage Connection in Azevedo's Dicha y desdicha del juego y devocion de la Virgen" Darci Strother, California State University, San Marcos

**Spanish-American IV: "The Synthesis of Difference: Sor Juana Ines de la Cruz II" St. Robert's Hall 354**

**Chaired by: Julie Greer Johnson, The University of Georgia**

**2:00** "Under Cover of Devotion: The Union of Religion and Science in Sor Juana" ~ Grady C. Wray, Indiana University

**2:30** "La convivencia de los discursos herrnetista y cientifico en la obra de Sor Juana Ines de la Croz" Javier Frons, University of Massachusetts, Amherst

**3:00** "Alegoria, intertextualidad y discurso politico en Sor Juana Ines de la Cmz" Veronica Grossi, University of North Carolina, Greensboro

**3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** "Sor Juana's Villancicos to St. Catherine: A Revisionist Celebration of Women" Margaret Parker, Louisiana State University, Baton Rouge

**4:30** "A Revision of Beauty and Power in a loa by Sor Juana Ines de la Cruz" Shawn Smith, Indiana University.

**Spanish V: "Maria de Zayas y Sotomayor"  
St. Robert's Hall 358.**

**Chaired by: Felisa Guillen, Occidental College**

**2:00** "The engailos and desengailos of Clothing in the Exemplary Novels of Maria de Zayas y Sotomayor" Karen Hall Zetrouer, Colby College.

**2:30** "Ana Abarca de Bolea, Maria de Zayas, and the Myth of Feminine Evil" Judith A. Whitenack, University of Nevada, Reno

**3:00** "Engendering Early Modern Discourse: Subjectivity and Syntactic Empathy in Maria de Zayas" Amy R. Williamsen, University of Arizona .

**3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** "La letra con sangre entra': The Didactic Use of Violence in Maria de Zayas" .Nancy Cushing-Daniels, Gettysburg College

**4:30** "'His secret ways are incomprehensible': Camila, Roseleta, and the Discourse of Martyrdom in .La mils infame venganza and E/ verdugo de su esposa" Iluminada Amat, University of North Carolina, Greensboro .

**Spanish-American V: "Legal and Literary Constructions of Women's Identity in the New World" St. Robert's Hall 357 .**

**Chaired by: Alicia Partnoy, Loyola Marymount University**

**2:00** "Celestina's Legacy in Colonial Mexico: Legal and Literary 'Casos' (1617-76)" .Doreen M. O'Connor-

Gómez, Whittier College

**2:30** "A Bid for Membership in the Enchanted State: Leonor de Caceres and the Mexican Inquisition" .Margaret I. Mott, University of Massachusetts, Amherst

**3:00** "Constructing Women from Their Fragmented Bodies: Medical Discourses and Practices in Late Colonial Peru" .Alcira Dueñas, The Ohio State University

**3:30 COFFEE BREAK**

**4:00** "Contradicción y cuestionamiento en la Relación autobiográfica de Ursula Suarez" Meghan M. Wysong, The Ohio State University.

**4:30** "'La Rosa entre espinas': Descubriendo el Otro en la Relación autobiográfica de Ursula Suarez" Melissa M. Logue, The Ohio State University.

**5:30- 6:30** PLENARY SESSION (1) St Robert's Hall Auditorium .Following Santa Teresa: Early Modern Women and Religious Authority Stacey Schlauf, West Chester University.

**7:00 -10:00 BANQUET - The Hill, Malone Student Center, 4th Floor.**

---

**SATURDAY MORNING**

**Spanish VI: "Visiones de mujeres hispanas y su papel en la historia" St. Robert's Hall 355**

Chaired by: Judith A. Whitenack, University of Nevada - Reno

**8:30** "The Ladies's Peace, 1529: A Gendered Reappropriation of History" L " Alain Saint-Saens, Dowling College

**9:00** "Maternal Gracian? Luisa de Padilla's Advice to the Aragonese Nobility" Emilie L. Bergmann, University of California, Berkeley

**9:30** "Juan de Flores y el triunfo de las mujeres arriba" Maria Caba-Rios, Princeton University

**10:00** "Los escritos de Isabel de Guevara y de Cristobal Colon: Dos perspectivas de genero" Ana Maria Gonzalez, University of Massachusetts, Amherst.

**10:30** "Court Testimony and Women's Self-Representation in Colonial Spanish America" .Rebecca Marquis, Indiana University

**Spanish-American VI: "Women's Worlds and Women's Words: Sor Juana III" St. Robert's Hall 354**

**Chaired by: Shirley L. Arora, University of California, Los Angeles**

**8:30** "To Create and To Be Created: Feminine Portraiture of the Colonial Period" Julie Greer Johnson, The University of Georgia.

**9:00** "Apollo-smiter, Muse-silencer, Sideshow-barker, and Scamp: Images of Men in Epistolary V romances by Sor Juana Ines de la Cruz" Amanda Powell, University of Oregon

**9:30** "Letras para una carta: San Bernardo, Serafina y Sor Juana" Sara Poot-Herrera, University of California, Santa Barbara

**10:00** "Sor Juana in the Colonial Echo Chamber" Nina M. Scott, University of Massachusetts, Amherst

**10:30** "Sor Juana, Aristotle, and Female Self-Fashioning" Frederick Luciani, Colgate University.

**11:30- 12:30 PLENARY SESSION (D) Hilton Center 300ABC**

Women's Words. Women's Power: Conflict and Resistance in Golden Age Spain Mary Elizabeth Perry , Occidental College.

---

**SATURDAY AFTERNOON**

**12:45- 1:30 LUNCH AND MEETING The Hill, Malone Student Center**

"So, what's next?"

**1:45 -3:00** Pedagogy Session:"Teaching and Being Taught: Using Our Research in ' .the Classroom"

The Hill, Malone Student Center

Chair: Rebeca Acevedo, Loyola Marymount University.

Participants:

Nancy Cushing-Daniels, Gettysburg College;

Lisa Vollendorf, Wayne State University;

Amy Williamsen, University of Arizona